

**DIN EN 12790-2**

ICS 97.190

**Artikel für Säuglinge und Kleinkinder –  
Kinderliegesitze –  
Teil 2: Kinderliegesitze für Kinder bis sie beginnen, aufzustehen;  
Deutsche Fassung EN 12790-2:2023**

Child care articles –

Reclined cradles –

Part 2: Reclined cradles for children up to when they start to stand up;

German version EN 12790-2:2023

Articles de puériculture –

Transats –

Partie 2: Transats pour enfants jusqu'à ce qu'ils commencent à se tenir debout;

Version allemande EN 12790-2:2023

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG)

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN 12790-2:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 252 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 095-05-03 AA „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Sitzen, Pflegen, Schützen, Liegen und Transportieren“ im DIN-Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG) verantwortlich.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Deutsche Fassung

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder —  
Kinderliegesitze —  
Teil 2: Kinderliegesitze für Kinder bis sie beginnen,  
aufzustehen

Child care articles —  
Reclined cradles —

Part 2: Reclined cradles for children up to when they  
start to stand up

Articles de puériculture —  
Transats —

Partie 2: Transats pour enfants jusqu'à ce qu'ils  
commencent à se tenir debout

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 22. August 2022 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

## Inhalt

|                                                                                                                                                        | Seite |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Europäisches Vorwort .....                                                                                                                             | 3     |
| 1 Anwendungsbereich.....                                                                                                                               | 4     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                                                                                                         | 4     |
| 3 Begriffe .....                                                                                                                                       | 4     |
| 4 Allgemeine Anforderungen und Prüfbedingungen.....                                                                                                    | 4     |
| 4.1 Allgemeine Anforderungen.....                                                                                                                      | 4     |
| 4.2 Prüfbedingungen .....                                                                                                                              | 4     |
| 5 Prüfeinrichtung.....                                                                                                                                 | 5     |
| 5.1 Prüfmasse A2 .....                                                                                                                                 | 5     |
| 5.2 Prüfvorrichtung für die Prüfung der Standsicherheit .....                                                                                          | 5     |
| 6 Mechanische Gefährdungen.....                                                                                                                        | 6     |
| 6.1 Prüfung der Standsicherheit nach vorn .....                                                                                                        | 6     |
| 6.1.1 Anforderung .....                                                                                                                                | 6     |
| 6.1.2 Prüfverfahren .....                                                                                                                              | 6     |
| 6.2 Statische Belastbarkeit.....                                                                                                                       | 8     |
| 6.3 Dynamische Belastbarkeit .....                                                                                                                     | 8     |
| 6.4 Verstellsystem .....                                                                                                                               | 8     |
| 6.5 Gefährdungen durch mögliches Verrutschen des Kinderliegesitzes .....                                                                               | 8     |
| 7 Produktinformationen .....                                                                                                                           | 8     |
| 7.1 Allgemeines .....                                                                                                                                  | 8     |
| 7.2 Kennzeichnung des Produktes .....                                                                                                                  | 8     |
| 7.3 Verkaufsinformationen.....                                                                                                                         | 9     |
| 7.4 Gebrauchsanweisungen .....                                                                                                                         | 9     |
| Anhang A (informativ) Begründungen .....                                                                                                               | 10    |
| A.1 Einleitung .....                                                                                                                                   | 10    |
| A.2 Mechanische Gefährdungen (siehe Abschnitt 6) .....                                                                                                 | 10    |
| Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den<br>Sicherheitsanforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2001/95/EG..... | 11    |
| Literaturhinweise.....                                                                                                                                 | 15    |

## **Europäisches Vorwort**

Dieses Dokument (EN 12790-2:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 252 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2023, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2024 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument wird gemeinsam mit und ergänzend zu EN 12790-1:2023 gelesen und kann nicht einzeln verwendet werden.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Normungsauftrages erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelsassoziation CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

## 1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt Sicherheitsanforderungen und die entsprechenden Prüfverfahren für fest stehende oder zusammenklappbare Kinderliegesitze fest, die für Säuglinge und Kleinkinder bis zu dem Zeitpunkt, an dem sie beginnen, selbst aufzustehen, bestimmt sind.

Dieses Dokument gilt ebenfalls für Autokindersitze nach UN ECE R44 oder UN ECE R129, die nach Herstellerangaben als Kinderliegesitze verwendet werden können.

Dieses Dokument gilt nicht für Kinderliegesitze, die als Schaukel eingesetzt werden.

Wenn ein Kinderliegesitz über mehrere Funktionen verfügt oder in eine andere Funktion umgebaut werden kann, sind die zutreffenden Europäischen Normen anzuwenden.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 12790-1:2023, *Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Kinderliegesitze — Teil 1: Kinderliegesitze für Kinder bis sie versuchen, sich aufzusetzen*

## 3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 12790-1:2023.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: verfügbar unter <https://www.electropedia.org/>

## 4 Allgemeine Anforderungen und Prüfbedingungen

### 4.1 Allgemeine Anforderungen

Der Kinderliegesitz muss die Anforderungen nach EN 12790-1:2023 erfüllen.

Um die Anforderungen nach diesem Dokument zu erfüllen, muss der Kinderliegesitz zusätzlich in Übereinstimmung mit den nachstehend aufgeführten Abschnitten geprüft werden.

### 4.2 Prüfbedingungen

Die Prüfungen müssen in der Reihenfolge der Abschnitte von EN 12790-1:2023 durchgeführt werden, und die zusätzlichen Prüfungen nach dieser Norm müssen zusammen mit den relevanten Abschnitten von EN 12790-1:2023 an derselben Probe durchgeführt werden.